

Cörta tli primiero oquejcuelo SAN PIERO

¹ Naja nePiero, que necaca netlateotitlantle de Jesucristo. Nemiechejcuelfea ini cörta para nemejua tli Deus onemiechixpejpenque, tli nencuasemantecate bejca de nemopuieblo, hua öxö nencate pa inu estados de Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, hua Bitinia. ² Deus onemiechixomatque antes de cuöc nentlöcantene, hua ejqueu onemiechixpejpenque, hua tieEspíritu onemiechyectelejque. Hua ejqueu nentieneltocaque Jesucristo hua por tieyesojtzi onemiechchepöjque.

Tiefavur Deus hua neyulsiebelestle ma momeyaquelicö ca nemejua.

Nemöchealestle tli ayec tlames

³ Ma tetieyectieniehuacö Deus tieTajtzi de toTlöcatzintle Jesucristo. Por tiemeyac tlöocolteles yejuatzi otiechchihualtejque para tetlöcatque ocsajpa. Ejqueu quale tecpeasque sente nemöchealestle tli abele tlames, porque oyulebihuac Jesucristo de intzölö mimejque.

⁴ Hua öxö nemiechchea ompa elfecac inu sösantle tli nemohuöxcatisque, tli abele palöne nimpör abele mepetzoneloa nimpör abele peline, tli ompa momalfejteca. ⁵ Pues Deus nemiechmalfiluteca nemejua, porque nemoneltoca. Ejqueu, yejuatzi iloac listo para tiechejtetisque ipan sölúltimo tunale quiene nemiechmöquextisque.

⁶ Por inu noso nemejua nenpöctecate lalebes, mösque beles conbenierebe que por quiesque tiempo nenquesufrirojtecate meyac sösantle. ⁷ Porque nemoneltoqueles icaca quieme oro tli giente quetlölea ipa tletzintle para quejtasque tlö nochaja oro icaca. Hua nemoneltoqueles, que cache balierebe que inu oro tli cuale polebes, nuyejque conbenierebe ma moproböro. Pos nemoneltoqueles moproböroa por inu sösantle tli nenquesufrirojtecate para ma niese que cuale icaca. Ejqueu *giente tiechamöhuasque hua tieyectieniehuasque Jesucristo cuöc hualiloas. ⁸ Nemejua nentietlasojtla mösque ayec nentiejtaque, hua nemoneltoca tieca. Por inu, mösque öxö amo nentieyejta, pero nenpajpajpöque lalebes, hasta que abele nenquepoa ca tlajtulme de inu pajpöquelestle, porque ica quieme inu pajpöquelestle tli icaca ompa tlanixtelestle. ⁹ Hua de inu manera nenquepea inu nemöquextelestle de nemoölma, pues para inu nemoneltoca. ¹⁰ Desde pa nieca tiempo inu tlayulepantejque oquepoaya por tietlajtultzi Deus quiene Deus quechihualusquea tiefavur ca tejua. Yejua tlayulepantejque oquepensöroöya hua oquetiemoöya lalebes para casojcömatesque inu nemöquextelestle. ¹¹ Oquenejnequeya quematesque ipa tlin tiempo o noso tlin tunale mochihuasquea inu sösantle tli tieEspíritu de Cristo quenmachestiloöya. Pues yejuatzi oquenpubeliloöya desde pa nieca tiempo

* **1:7** Cuale nuyejque motradusirus: “nemiechchamöhuasque hua nemiechyectieniehuasque cuöc hualiloas Jesucristo”.

de quiene Cristo quesufrirurusquea tlimach, hua de quiene sötiepa quepealusquea tietlaniexteles. ¹² Hua Deus quenmejtetejque que inu sösantle amo uyesquiöya para yejua tlöcamo cache uyesquea para tejua. Hua öxö ye nenquemate de inu sösantle. Nemiechmachejque inu niecate tli tlanunutzque de inu cuale tlamachestlestle. Yejua tlanunutzaya ca tiechecöhuales Espíritu Sönto öque Deus tiehualtitlanuc desde ompa elfecac. Hasta inu öngeles quenejneque queyequejtasque cuale ini nönca sösantle.

Ma teyecö teyecteque ipa noche tli tecchihua

¹³ Por inu xomopreparörucö para lo que tli nenquechihuasque. Xenemecö cuale, hua xeccheacö cuale tiefavur Deus tli nemiechmacasque cuöc niexihuas Jesucristo. ¹⁴ Xeyecö quiename tiepelhua tli tlaneltocaneme. Ayecmo xenemecö quiename pa nieca tiempo cuöc ayemo nenquemateya tietlajtultzi Deus, hua sa nenquechihuaya tli nenquenejnequeya. ¹⁵ Pero öxö pa noche tli nenquechihua xeyecö xeyecteque, quiename yejuatzi öque onemiechnutzque iloac yectec. ¹⁶ Pues tlajcuelulpanca: “Xeyecö xeyecteque, porque naja neyectec”.

¹⁷ Hua yejuatzi öque nentiecuitea “toTajtzi”, yejuatzi tlajuscöruro san quiene itlachihual tlöcatl, hua amo tlachecuaejtalo. Por inu ma xetiema-belicö pa noche tungalte de nemonemeles necö ipan tlöltecpanctle. ¹⁸ Pues nenquemajmate que Deus onemiechcujque para ma ayecmo xenemecö inu nemelestle que amo quepea proviecho, quiename onenquetzecoque de nemotötajua. Amo

otiehcujque ca oro nimpör ca plöta, pues inu sösantle tlamés. ¹⁹ Cache otiehcujque ca yestle tli otiecostöro lalebes, ca yestle quiename iyés de sente calnielojconetzi intiero cuale, hua sin niontli tli quepoloa. Quejtusneque, otiehcujque ca tieyesojtzi Cristo. ²⁰ Yejuatzí quematiloöya desde ca opie tlöltecäctle que mecoasqueya topampa, pero hasta öxö, ipa itlamejyo tunalte, oneniex-tiluco para tejuä. ²¹ Tejuä por yejuatzí toneltoca ca Deus, öque tieyulebitiluc de intzölö mimejque, hua otiemacuc tietlaniexteles. Ejqueu oquechijque para ma toneltocacö tieca Deus hua ma tetiechix-tacö yejuatzí hua amo öcsente.

²² Pues ye nenqueneltoca de lo que tlin melöhuac, hua de inu manera nenquechepöjque nemoölma. Ejqueu nemotlasojtlasque de melöhuac entre nemejuä tli nenicnijte nencate. Por inu, xomotlasojtlacö lalebes ca noche nemoyulo. ²³ Pues nemejuä ye onentlöcatque öcsajpa. Amo solamiente nentlöcatque de sösantle tli sa tlame hua meque, tlöcamo nentlöcatque de tietlajtultzi Deus, tli neme hua ayec tlame. ²⁴ Porque tlajcuelulpanca:

Noche giente cajcate quiename xebetl,
hua noche inchechöhuales quiename ixucheyo xebetl.

²⁵ Xebetl huajhuöque, ixucheyo chayöbe,
pero tietlajtultzi Tlöcatzintle bejcöbes semejcac.

Hua inu tietlajtultzi de tli tlajtlajtoa icaca inu tlajtule de cuale tlamachestelestle tli onenquecajque.

2

¹ Por inu, xejcöhuacö tlacajcayöhuaquelestle hua noche ocseque söstantle tli amo cuale. Amo xeyecö de ume nemoxöyac, hua amo xomoxicucö, hua xejcöhuacö noche tlajtulme tli amo cuale. ² Cache xeyecö quieme pelantzetzi tli quemach otlöcatque. Xequeliebicö lalebes tietlajtultzi Deus, tli amo quepea niontle tli tlacajcayöhua hasta cöne momöquextis. Yaja icaca quiename nochaja lieche cuale tli lalebes queliebea pelantzetzi. Pues por medio de tietlajtultzi cuale mobepöhuas nemoölma. ³ Pues ye nenquematque que cuale iloac Tlöcatzintle.

Cristo iloac quieme sente tietetu tli neme

⁴ Yejuatzi iloac quieme sente tietetu tli neme, tli giente de melöhuac oquetlabielcöjque, pero Deus quixpejpenque, hua para yejuatzi lalebes balierebe. Hua cuöc tejua topachoa tietlac Tlöcatzintle, ⁵ tejua nuyejque tecate quiename teme tli tenentecate, tli Deus tiechtlölilo ipa tepöntle de sente teocale espiritual. Nuyejque tiechchihualtilo ma teyecö tetietepexcötztetzihua yecteque, para ma tetlabentlöllicö de inu bentle espiritual tli Deus cuale queselisque por Jesucristo. ⁶ Pues tlajcuelulpanca:

Xequajtacö: naja nectlölis ipa Sión sente tietetu de esquiniro tli naja nequexpejpe, tli lalebes balierebe,

hua öque moneltoca ca yaja ayec mopejpinöjtis.

⁷ Para tejua tli toneltoca inu tietetu lalebes balierebe, pero para niecate tli amo moneltoca mocumpliroa ini nönca tli tlajcuelulpanca:

Inu tietetu tli calchihuaneme oquetlabielcöjque, yaja mismo inu tietetu öxö omochihuaco esquiniero principal.

⁸ Nuyejque mocumpliroa tli tlajcuelulpanca ejqueyi:

Tietetu tli ica moteputlamejque, hua tietebiebentzi tli quenchihualtea ma betzecö. Pues niecate tli amo moneltoca moteputlamea por que amo queneltoca cuale tlajtule. Pos para inu quentlölejque Deus, para ma moteputlamicö. ⁹ Pero tejua tecate tegiente tli Deus tiechixpejpenque, tecate sente grupo de tetieteopexcötzetzihua de yejuatzi öque iloac torey. Tecate sente nación yectec, sente puieblo tli tetiehuöxcahua Deus, para ma totech niese tiechecöhuales. Pues yejuatzi tiechnutzque para ma tequisacö de ijtec tlajtlayohuaquelestle hua ma tecalaquecö ipa tietlaniexteles tli lalebes cuale. ¹⁰ Pa nieca tiempo amo sa de sie puieblo teyejyeya, pero öxö tonochtie tecate tetiepuieblo de Deus. Oyeya ayemo tiechecnuejtaloöya Deus, pero öxö ye otiechmacaque tieicnuejteles.

Ma toportörucö cuale por tiepampa Tlöcatzintle

¹¹ Notlasojcöicnihua, nemiechtlötlajtea, siendo que nencate nenestranjeros hua amo de necö tlöltecpackle nencate, xomoxelucö de sösantle tli amo cuale tli queliebea tonacayo. Ini nöncate sösantle cate encuntra toölma. ¹² Xomoportörucö cuale intzölö tlöltecpacklöca, para que cuöc quetiemoa canajyetla para nemiechtielfisque quiename tlö nenyeyene nentlöca amo nencualteque, cache quejtasque nemotlachihual

tlin cuale, hua tieyectieniehuasque Deus ipan tunale cuöc yejuatzí neniextilus ca yejua.

¹³ Xomosujetörucö tiepampa Tlöcatzintle ca noche tlajtoönejme tli quentlölea tlöltec pactlöca. Xomosujetörucö ca inu emperador o noso rey, tli quepea cache meyac checöhualestle que ocseque, ¹⁴ hua nuyejque ca cubernadurte. Pues inu rey quentlölea cubernadurte para ma quencastecörucö niecate tlöca tli amo cualteque, hua nuyejque para ma quenyectieniehuacö niecate tli quechihua tlin cuale. ¹⁵ Porque ini nönca icaca lo que tli quenequihua Deus, que inu niecate tuntojte que amo tli quemajmate ma xequencamatzacuacö ca nemotlachihual cuale tli yejua quejtasque.

¹⁶ Nencate nenlibres, pero amo xequajtucö que “Ye tecate telibres; hua por inu cuale tecchihuasque tlin amo cuale”. Cache xomoportörucö quieme esclavos de Deus. ¹⁷ Xequenrespetörucö innochtie. Xequentlasojtlacö tocnihua. Xetiema-belicö Deus. Xecrespetörucö inu emperador.

Cristo tiechmacatiejque sente ejiemplo de quiene ma tecsufirucö

¹⁸ Nemejua tli nenquentequepanoa, xequenneltocacö nemopatrones ca noche respíeto. Amo sa xequenneltocacö tlin cualtientlöca, tlöcamo nuyejque niecate tli amo cuale nemiechtratöroa. ¹⁹ Pues ini nönca icaca cuale, tlö canajyeca quexicus sufrimientos tli amo quenmeresieroa, ipampa quemate que Deus iloac itlac. ²⁰ Pues tlö nemejua nenquechihua canajyetla amo cuale, hua por

inu nemiechcastecöroa, hua nenquexicoa, ¿tli proviecho nenquepea? Pero tlö nenquechihua tlin cuale, hua giente nemiechchibelea tlin amo cuale, hua nenquexicoa, ini nönca quecualejtalo Deus. ²¹ Pues para ini nönca Deus onemiechnutzque, para ma xecchihuacö cuale hua para ma xecsufirirucö. Porque nuyejque Cristo oquesufirirojque nemopampa, hua onemiechmacatiejque sente ejemplo, para ma xecchihuacö quiename yejuatzi oquechijque. ²² Yejuatzi ayec otlajtlaculuc, hua ayec otlacajcayöhualuc. ²³ Cuöc tiepöpöcaque yejuatzi amo quencuepeliluc; cuöc quesufiriruroöya, amo quentlacaquitejque, tlöcamo cache nemöctiluc tieca Deus, öque tlayecjuscöruro quiene ca conbenierebe. ²⁴ Cristo mismo oquetlaxtlöjque por totlajtlacul ipa tiecuierpo ipan coruscuabetl, para que tejua ma ayecmo tetlajtlacucö, quiename sente mejque ayecmo tlajtlacoa, hua para ma tenemecö ca yectelestle. ²⁵ Pues tejua pa nieca tiempo otoxelotöya quiename calnielojte, pero ye otocuejque tieca Cristo, öque iloac quiename calnielojpexque tli quixutilo toölma.

3

Quiene ma tenemecö tli tecpejpea tonömec noso tosohua

¹ Ejqueu nuyejque nemejua, sohuame, xomosujetörucö ca nemonajnömecua. Ejqueu tlö canajyeca inömec de sente de nemejua amo queneltoca tietlajtultzi Deus, cuale moneltocas ipampa quejtas itlachihual de isohua, mösque

amo quecaque tlajtule. ² Pues quejtas quiene moportöroa isohua yectec hua ca respieto. ³ Hua cuöc nemoyecchejchihua, majcamo iye de sösantle quiename teposcuaime hua öniyojte pateyojque quiename de oro, o noso de nemotlaquie lalebes pateyo, o noso nemoxoniepalfisque para nemochamöhuasque. Pues noche inu sösantle sa niese ca pane. ⁴ Cache cuale, nemojtecopa xomoyecchejchiuacö ipa nemoyulo, ca inu sösantle tlin cuale hua tli amo tlame, de que nenyisque cuale hua amo nemomösebisque. Pues para Deus lalebes cuöcualtzi hua balierebe lalebes ini nönca sösantle. ⁵ Pues ipa nieca tiempo ejqueu moyecchejchijque inu sohuame yecteque, tli omömöchixtaya ca Deus. Pues yejua omosujetörojque ca innajnömecua. ⁶ Por ejemplo, Sara oqueneltocac inömec, Abraham, hua oquejtoöya “Tlöcatzintle” cuöc quenutzaya. Hua nemejua nenyisque quiename yaja, tlö nenquechihuasque tlin cuale hua amo nemomajtisque de niontle.

⁷ Nuyejque ejqueu nemejua, tlöca, xecmatecö nenquecomprendierusque de nemosojsohuöhuö, hua xequentratörucö cuale ca respieto. Pues sohuatl amo icaca checöhuac quiename tlöcatl, hua nuyejque yejua sohuame quepea inu nemelestle tli Deus tiechmacaque, quiename nenquepea nemejua. Tlö ejqueu nenquechihuasque, niontle quetzacuelis nemotlajtlötlajteles.

Cuale tocnupel tlö tecsufriroa por tecchijteca tlin cuale

⁸ Öxö, xeyecö de acuiendo nemonochtie. Xec-machelicö lo que tli nemocnihua quemachelea, hua xequentlasojtlacö. Hua xomotlöocolticö tlö canajyetla impa mochijteca. ⁹ Cuöc giente nemiechchibelea tlin amo cuale, amo xequencuepelicö ca tli amo cuale. Cuöc nemiechpöpöca, amo xequencuepelicö lo mismo; cache cuale xequenbendesirucö. Pues para inu otiechnutzque Deus, para tecselisque tiebendeseyu. ¹⁰ Pues:

Öque queneque nemes ca pöquelestle
hua queneque nemes ipa tunalte cuajcuale,
ma quemalfe icamac para majcamo quejto tli amo
cuale,

hua inenepil majcamo tlacajcayöhua.

¹¹ Ma monencuaxelo de tli amo cuale,
ma quechihua tlin cuale.

Ma seme quetiemojta siebelestle ca innochie,
hua cöne ye queniexte ma quetoca.

¹² Porque Tlöcatzintle impa quejtalo yecteque,
hua quecaquihua intlötlajteles.

Pero iloac incuntra de niecate tli quechihua tli
amo cuale.

¹³ Hua tlö nemodedicöroa nenquechihuasque
tlin cuale, ¿öque nemiechchibelis amo cuale?

¹⁴ Pero mös cana nenquesufrirusque ipampa
nenquechihua tlin cuale, pero cuale nemocnupel.
Hua amo xomomajticö de lo que tli yejua
quenmajtea, nimpör amo xomotequepachucö.

¹⁵ Pero xetieteoehihuacö toTlöcatzintle Cristo
ipa nemoyulo. Hua seme xeyecö listos para
nentlanönquelisque cuöc yeca nemiechtajtlanea
quiene nenquepea inu nemöchealestle. Hua amo
xetlanönquelicö ca chamöbelestle tlöcamo ca cuale

hua ca respieto. ¹⁶ Xenemecö cuale para que amo nenquepeasque niontle tli nemiechpinöjtis ipa nemoyulo, para que niecate tli nemoca tlajtoa pinöhuasque de intlajtul porque innochie quematesque que nemonemeles tieca Cristo ica cuale. ¹⁷ Pues tlö Deus quenequihua ma tecsufrirocö por lo que tlin cuale tecchijque, cache cuale ma ejqueu iye. Pero majcamo iye que tecsufriusque por canajyetla tli amo cuale otecchijque. ¹⁸ Porque Cristo nuyejque oquesufriro tiecoco ipampa tlajtlacule. Mösqe yejuatzi iloac yectec, omecoac nemopampa nemejua tli amo nenyeyjeya nenyecteque, para onemiechpachojque tieca Deus. Omec tiecuierpo, pero oyulebihuac por tieespíritu. ¹⁹ Ca tieespíritu nuyejque obiloac hua oquennunutzque inu niecate espíritus tli tzajztactaya. ²⁰ Yejua cate tli pa nieca tiempo cuöc nemeya Noé, amo tieneltocaque Deus. Amo tieneltocaque mösqe yejuatzi quenchealoöya lalebes, ipa noche inu tiempo cuöc Noé quechejchijtaya inu örca noso börcobiebe. Sa quiesquete gientes, sa checuieye gientes momöquextejque ijtec inu örca ipa ötzintle. ²¹ Ejqueu tomöquextea tejua ca ötzintle, quejtusneque cuöc tocuötiequea. Amo tomöquextea ipampa tajöltea cuöc tocuötiequea, tlöcamo ipampa tetietlajtlanelea Deus ma quechepöhuacö toyulo ipampa oyulebihuac Cristo, para que ejqueu totlajtlacul ayecmo tiechpejpinöjtis. ²² Yejuatzi Cristo ye otlejcoac elfecac, hua iloac ca tiemöyecmö Deus, hua noche öngeles hua noche espíritus tli quepejpea checöhualestle tieneltoca.

4

*Ma tequenpaliebicö tocnihua ca inu beletelestle
tli Deus tiechmacalo*

¹ Por inu, siendo que Cristo oquesufrirojqe ipa tiecuierpo, xecpensörucö nemejua quiename yejuatzi oquepensörojque; pues öque ye oquesufriro ipa icuierpo ayecmo tlajtlacus. ² De inu manera ipa nönca tiempo tli polebe de tonemeles majcamo xenemecö quiename queneque tonacayo, tlöcamo quiename quenequihua Deus. ³ Pues ipa inu tiempo tli ye opanuc ye nenquechijque meyac inu sösantle tli quecualejta quechihuasque tlöltecactlöca. Nennemeya quieme bisiosos, hua nenqueliiebïöya sösantle amo cuale. Nenyeyeya nentlöhuöncötzetzi, hua nenquecualejtaya elfeme cöne chajchalöne lalebes. Hua nencoiconiya lalebes, hua nenquenteochihuaya ixniehualojme, que amo conbenierebe öque quechihuas. ⁴ Niecate gente quetietzöbea que nemejua ayecmo nenqueneque nenyösque ca yejua para nenquechihuasque noche inu sösantle amo cuale, hua nemiechpöpöca. ⁵ Pero yejua quetiema casque cuenta ca yejuatzi öque iloac listo para tlajuscörusque inca innochie gientes. Pues quenjuscörusque tli neme hua nuyejque tli ye omejmejque. ⁶ Pues niecate tli ye omejmejque oquecajqe inu cuale tlamachestelestle, para que ejqueu ma neme inespíritu, quiename nemoa Deus, mösque omec incuierpo quiename meque incuierpo de noche gente. Pues Deus oquejtojqe ma ejqueu iye.

⁷ Pero itlamejyo noche sösantle ye aseteca. Por inu, xecyecpensörucö nemejua, hua xomodedicörucö ca nemotlötlaiteles. ⁸ Cache de noche sösantle, xomotlasojtlacö lalebes entre nemejua, pues tlasojtelestle quepojpola meyac tlajtlacule. ⁹ Xomocaluticö entre nemejua sin que nemoquejörusque. ¹⁰ Cöra sente de nemejua ma quenpaliebe icnihua ca inu beletelestle tli oquesele de Deus. Quienamente encargödo que quale quexiexeloa iteque, nemejua xecusörucö quale inu beletelesme tli Deus nemiechmacaque cara sente de nemejua. ¹¹ Cuöc tlanunutzas yeca de nemejua, itlajtulhua ma yecö quieme tietlajtultzi Deus. Cuöc canajyeca tlalalibis, ma quechihua ca inu checöhuallestle tli Deus quetiemaalo. Ejqueu ma quepeacö Deus yectieniebelestle ipa noche sösantle por medio de totieJesucristo, öque quepealo yectieniebelestle hua checöhuallestle nochepa. Ma ejqueu iye. Amén.

Cuale tocnupel tlö tiechpöpöca porque tecate de Cristo

¹² Notlasojcöicnihua, amo xectiezöbicö de inu sösantle tli nemopa yebitz, tli nenquesufrirusque para ma niese que ica quale nemoneltoqueles. Amo xecpensörucö que yaja tietzöbetl. ¹³ Cache xepajpöquecö porque nenquesufrirojtecate lo mismo que oquesufrirojque Cristo, hua de inu manera nuyejque nemöpöctisque hua nenpajpöquesque lalebes cuöc niexihuas ca tlanixtelestle. ¹⁴ Tlö giente nemiechpöpöca ipampa nencate de Cristo, quale nemocnupel, pues yejuatzí Espíritu de Deus, öque quepealo

tlaniextelestle, iloac nemotlac. ¹⁵ Cuöc yeca de nemejua quesufriroa, majcamo iye porque otlamecte o noso otlachtec, o noso oquechi tli amo cuale, o noso omocalacte ipa asuntos de ocseque giente. ¹⁶ Pero tlö canajyeca quesufriroa ipampa icaca cristiano, majcamo quepinöhua, cache ma tiechamöhua Deus ipampa icaca cristiano porque moneltoca tieca Cristo.

¹⁷ Pues ye oasec tiempo de que Deus ye quepiehualtisque tlajuscörurus, hua cachto tiechjuscörusque tejua tli tecate de tiefamilia. Pero tlö ejqueu quepiehualtilo tlajuscöruro ca tejua, ¿quiene iyes intlamejyo de niecate tli amo queneltoca tiecuale tlamachesteles de Deus?

¹⁸ Tlö

yectequ ca traböjo momöquextea,
¿tli noso quenpasörus tlajtlaculteque hua niecate
tli amo quechihua cöso de Deus?

¹⁹ Por inu, tlö nenquesufriroa quiene Deus quenequihua, xecsequirucö xecchijtacö tlin cuale, hua xetiemöcticö nemoölma ca Deus öque otiechchejchijque, pues yejuatzí iloac de confiönza.

5

Consiejos para tli creyentes

¹ Nemejua tli nencate nenbiebentztzi entre creyentes, nemiechtlajtulmacas. Pues naja nuyejque nebiebentzi, hua naja onequejtac quiene quesufrirojque Cristo. Hua naja nuyejque quieme nemejua necpeas pörte ipa tietlaniexteles Deus tli tiechejtetisque sötiepa. ² Xequenmixuticö tiegiente de Deus. Xequentlachilejtacö

quieme tlö nenyene nencalnielojpexque de tiecalnieløjua Deus. Amo xecpensörucö que yeca nemiechchihualtea ca fuiersa ma xecchihuacö inu tequetl, cache xecchihuacö porque nemejua ejqueu nenquenejneque nenquechihuasque. Xecchihuacö quiename Deus quenequihua. Xecchihuacö ca pöquelestle. Amo xecchihuacö para nenquetlönisque tomi, ³ nimpör amo xecchihuacö quiename tlö yejyene nemohuöxcahua inu creyentes tli nenquemixutea. Cache cuale xeyecö nenejiemplos para que yejua cuale quechihuasque quieme nemejua nenquechihua. ⁴ Entunses cuöc niexihuas öque cache bieyetzintle calnielojpexque iloac, nenqueselisque sente coruna de tlanixtelestle, tli amo tlames nimpör amo pelines.

⁵ Nuyejque ejqueu nemejua tli ayemo nenbiebentzetzi, ma xomosujetörucö ca biebentzetzi. Hua nemonochtie nemejua xomopichaquicö entre nemejua mismo, para nemopaliebisque entre nemejua. Pues:

Deus neoponieruro ca niecate tli mocha-jchamöhua,
pero quenmacalo tiefavur ca niecate tli mopichaquea.

⁶ Por inu xomopichaquicö tieixtla Deus, öque ca checöhualestle tequetihua toztölö. Hua yejuatzi nemiechchamöhuasque cuöc conbenierebes. ⁷ Hua xejcöhuacö noche nemotequepachul tieca Deus, pues yejuatzi nemiechtlachililo.

⁸ Xecyecpensörucö hua xomotlachilicö lalebes, porque inu nieca nemocontrörio, inu Diöblo, yajteneme quiename sente leyu tiemajte tli

tzajtzeneneme hua quetiemojteneme öquenu yaja quecuös. ⁹ Xomocuaajpetzucö cuntra yaja, hua xomochecöhuacö ca nemoneltoqueles, pues nenquemajmate que pa ocseque pörtes de tlöltecpectle nemocnihua quesufrirojtecate iguöl quiename nemejua nuyejque. ¹⁰ Deus, öque quetiemaalo tiefavur, öque nemiechnutzque para nenquepeasque pörte de tietlaniexteles tieca Cristo, yejuatzi, sötiepa de cuöc ye nenquesufrirojque tepetzi, ye nemiechcöhuasque intiero yecteque de nemonemeles, hua nemiechcuaajpetzusque hua nemiechchecöhualus. ¹¹ Yejuatzi ma quepeacö checöhualestle nochepa. Ma ejqueu iye. Amén.

Tlajpalulestle

¹² Nemiechtitlanellea ini nönca cörta ca Silvano, öque necpensöroa que yaja cuale tocni hua icaca de confiönsa. Amo meyactie tlajtulte nemiechejcuelfea; sa necnequeya nemiechtlajtulmacas hua nemiechpubeles que yaja ini nönca icaca de melöhuac lo que tli Deus otiechmacaque. Xomocuaajpetzucö ipa ini nönca machestelestle.

¹³ Inu grupo de creyentes tli cate necö Babilonia, öque Deus nuyejque oquennutzque, yejua nemiechtlajpaloa. Nuyejque nemiechtlajpaloa Mörcos, öque icaca quiename noconie.

¹⁴ Xomopetzucö ca tlasojtelestle cuöc nemotlajpaloa.

Nemonochtie tli nencate tieca Cristo ma xecpeacö neyulsiebelestle.

El Nuevo Testamento en nahuatl de Tetelcingo

New Testament in Nahuatl, Tetelcingo (MX:nhg:Nahuatl, Tetelcingo)

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Tetelcingo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Tetelcingo [nhg], Mexico

Copyright Information

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Tetelcingo

© 1980, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

03771ce6-e402-5a23-8b38-f25c82864faf